

LA VOZ DE FLORIDA

Propietario, Director y Redactor
Responsable

Juan Francisco Costa
Calle Dr. Alejandro Gallinal 633

ADMINISTRADOR

Rafael Rossillo

Dirección Dr. A. Gallinal 633

Viernes 8 de Noviembre de 1940

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.ª Época—Año XXI No 3345

PROFESIONALES COMBATA LAS BAJAS TEMPERATURAS

HAGA MAS CONFORTABLE SU DOMICILIO

Cocinas y Estufas "VOLCAN"

son incomparables. Solicite hoy mismo una demostración

Calentadores para Baños

a alcohol y eléctricos. Vendemos instalados y con garantía

CASA TRIGO

Sección Barrera y Agencias

José E. Rodó 468-70

Teléfono 65

La Farmacia Tarant

Ha recibido un gran surtido de lociones y extractos de las mejores marcas francesas.

Háganos una visita y consulte precio

Independencia 672

U. T. E. 6

Florida

O. N. D. A. Autobuses «Pullman»

Servicio extraordinario en combinación con los vapores de Buenos Aires a Colonia y Buenos Aires a Montevideo

Servicio diarios de mañana y tarde a COLONIA SUIZA, PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE, ATLANTIDA, DURAZNO, FLORES Y FLORIDA

POR INFORMES Y PASAJES

Plaza Libertad 1148

Teléfonos: 8 21 56 — 8 37 32 — 8 108 77

Agencia en Buenos Aires

Cangallo 309 esq. 25 de Mayo — U. T. 53 Av. 897

Por informes en Florida: «CAFE DEL CENTRO»

MEDICOS

OSCAR R. GONZALES, Médico Cirujano Pastero—Rayon X. Horas de consultas de 2 a 5. Calle General Rivera 354 Florida

FERNANDO ABENTE HAEDO, Médico Cirujano. Calle José E. Rodó 406. Florida

DECKER RUIZ MORA, Médico Cirujano con práctica profesional en el Hospital Florida desde 1910. Prescripción lentes—Independencia 656,

FRANCISCO GILMET, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 a 16, Calle Antonio M. Fernández y Juan L. Cardozo, Florida

ERNESTO L. GARMES, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 y 30 a 16 y 30 — Calle Francisco Aguilar 856, Montevideo — Automatico 140-47

JUAN GUGLIELMETTI, Médico Calle Ituzingo, Frente a la Plaza Asambleas

REMATADORES

JOSE A. PAILARES, Rematador Público. — Calle Enrique Rodó 641, Florida.

PROCURADORES

Francisco L. López, Procurador del Banco de la República — Suc. Florida

Tramitaciones de asuntos administrativos y judiciales en materia civil y criminal Florida — Calle Gallinal 400 Lunes, Miércoles y Viernes Montevideo—Calle Tristán Narvaja 1140 B

Restaurant 'Pastorini'

DE Marcos 'Pastorini'

Ituzalugó y Atanasio Sierra Acandea, Reformas y Ampliaciones Conolidades

Arrendamiento de Chacra

CON LUJAS FERTILIZACIONES Se desea arrendar chacra en las proximidades de esta ciudad o carretera a Montevideo.—Tratar en esta Imprenta

ESCRIBANOS

ALCIDES B. DOS SANTOS, Escribano—Trasladó su oficina a la calle Antonio M. Fernández 733, Teléfono 510, Florida

MARIA LUISA GONZALEZ SORIA, Escribano—Ha abierto su escribanía en la calle Oñerri 366 y en Montevideo, Durazno 1858

PEDRO SAENZ, Escribano Ha trasladado su escribanía a la calle de José E. Rodó esq. A Sierra

MANUEL L. PEREZ, Escribano Tramita sucesiones, ventas, liquidaciones, rectificaciones de partidas, publicaciones de estados civiles, etc. en particiones, liquidaciones de impuestos, informes de títulos, arreglo de los mismos, compra dinero por préstamos garantizados con hipotecas y hace contratos en general. Escritorio: Ituzalugó No. 490, frente a la Administración Departamental de Rentas, Florida

ULISES W. RIESTRA, Escribano Calle Sarandí 437, Montevideo

RAMIRO MAS Y PARDO, Escribano Público, Sucesiones, Ventas, Colocación de dinero sobre hipotecas, Asuntos judiciales. Gallinal 586. En la Mañana: Jueves de mañana

ANGEL RAUL ASUAGA, Escribano Público; Escritorio: Villa Sarandí

Antonio Silva Dibarboure
ESCRIBANO PUBLICO

Tramitación de asuntos judiciales, sucesiones, ventas, etc., colocación de dinero sobre hipotecas. Independencia 630, Florida

AGRIMENSORES

CARLOS M. GONZALEZ Agriensor — Estudio Gallinal y Ursino Barreiro, Florida

Estela Shien de Ferreira
PARTERA

Consulta: Todos los días hábiles Rodó 412 Florida

PANADERIA

La Especie

—DE—

Antonio Buglio

Elaboración Electro Mecánica de Pan, Galletas, Biscochos, etc. con harina de la mejor calidad. Intolita Urrioste y Pastore

López—FLORIDA

PROPAGANDA COMERCIAL

En números anteriores nos ocupamos de los inconvenientes que suponen al comercio y a los consumidores el sistema de venta a base de premios, ya que la competencia no es esta bien precisamente sobre la base del artículo sino sobre el estímulo del sorteo.

Por poco que se reflexione se comprende que los premios apreciables en cantidad y en calidad, conspiran en contra de la clase del artículo y de su precio, circunstancia que se ha de tanto más sensible y de peores resultados para el consumidor tratándose de artículos indispensables, diríamos de primera necesidad.

De ahí que el comerciante que, salvando su relativa ganancia, quiera imponer al consumidor un artículo de buena clase se ve en el caso de elevar el precio o de sentir el efecto de la gran competencia de otros artículos similares, aún inferiores, que ofrecen el atractivo del sorteo.

El Centro Comercial de Panamá, inspirándose en el precedente de institución de igual índole en la Argentina, se presentó al Ministerio respectivo con fundamentos económicos y sociales pidiendo la prohibición, tal como se hizo en la vecina orilla, del sistema comercial de premios.

Y dijimos al dar esta noticia que todas las entidades a fines al comercio debieran colaborar en estas gestiones.

Hoy vemos, complacidos que el Centro Comercial de Florida, en su última sesión, ha tomado en consideración asunto de tal importancia y ha resuelto realizar campaña en contra de la propaganda, que ya se está generalizando tanto, que se hace para la venta con sorteos y premios adjudicados en el azar.

Es de esperar que este movimiento de protesta del comercio se haga extensivo en el país y se consiga el propósito perseguido.

Franklin Roosevelt

El gran demócrata triunfó ampliamente, por 3 700 000 votos sobre el candidato republicano, para ocupar la primera magistratura de los Estados Unidos de América del Norte.

El triunfo de F. D. Roosevelt

es celebrado en todo el continente americano, ya que el candidato vencedor es símbolo de energía y democracia hoy más, en momentos aciagos para las libertades y las derechos del hombre.

En nuestras Cámaras se oyeron voces de aplauso y congratulación por el triunfo de Roosevelt y el Senado resolvió dirigir al Senado de E. U. U. el siguiente telegrama: «El Senado de la República Oriental del Uruguay expresa a ese alto Cuerpo sus más cordiales felicitaciones en ocasión de las elecciones generales de Presidente de la República y de Senadores y Representantes de ese gran pueblo hermano».

El extraordinario aliciente del acto que acaba de realizarse constituye un magnífico ejemplo del alto grado de cultura del pueblo de los Estados Unidos de Norte América y una bella exteriorización de sus virtudes democráticas.

Tarifas Ferroviarias

En la orden del día de la próxima sesión de la Cámara de Diputados ha sido incluido el asunto relativo al aumento de las tarifas ferroviarias que será tratado con asistencia del Ministro de Obras Públicas.

Esperamos que se llegue al entendimiento deseado entre gobierno y empresa en favor de una situación menos onerosa para los transportes del ferrocarril.

Industrias en Florida

Tantas veces hemos hablado sobre la necesidad de que Florida y todos los departamentos de la República formen centros industriales o fábricas de manufacturados de la Capital y constituyendo elemento de trabajo, que económica y socialmente aparecería notable ven.

Su detenimiento en cada uno de los 6 párrafos que dictan esas interesantes indicaciones, diremos que de realizar algunas de ellas, Florida por su excepcional colocación con respecto a la Capital y a otros departamentos, por las vías de tránsito que la cruzan, por su comercio y otras características favorables, llegaría a ser ciudad de verdadera importancia y lo que es más, conseguiría lo que tanta falta le hace: elevar el nivel económico y moral de las

clases más necesitadas que sufren todos los males y consecuencias de la miseria.

El trabajo en industrias y fábricas constituirá la base de una modificación de vida para nuestra población necesitada y con este bienestar el medio de alejar y combatir enfermedades físicas y morales.

LUCHA ANTI-TUBERCULOSA

La preocupación de la Dirección del Servicio de Lucha anti tuberculosis por conjurar la grave amenaza social que significa la extensión de la tuberculosis en nuestro país se esteriliza en parte por la falta de los medios que la apoyen y la favorecen. Esta lucha reclama la cooperación y esfuerzos de los poderes públicos y la acción privada para hacer eficaces los medios preventivos y curativos que la terapéutica aconseja.

El aislamiento de los enfermos bacilíferos, que es lo impuesto en primer término para evitar contagio y hacer posible la cura, es irrealizable en Florida y en casi todo el país, por falta de locales adecuados para tal destino, siendo también imposible internarlos en los establecimientos que para eso fin hay en Montevideo por insuficiente capacidad o por que están totalmente ocupados.

Vale decir que los pobres afectados de tuberculosa, privados del ambiente necesario para su restablecimiento constituyen un centro constante de propagación del mal, multiplicado y multiplicado por la miseria.

Es innegable, pues, que se disponga de habitaciones espaciales donde pueda aplicarse la terapéutica necesaria, a fin de que la función sanitaria no se reduzca al diagnóstico, frecuentemente fatal.

Recordemos la época en que se contaba en todos los departamentos con comisiones de damas que realizaban colectas anuales, bien nutridas por cierto, a porte siempre centralizado por Salud Pública. Debiera reanudar o intensificarse hoy esa práctica pero con destino local de modo que se pudieran constituir establecimientos especiales para asistir a nuestros enfermos, desgraciadamente muchos. Y aquí insistimos sobre lo que hemos mencionado tantas veces: hombres adinerados debieran distraer un

poco de su dinero en donaciones que resaltarían valiosísimas aplicadas a una causa social tan importante. Otra faz del problema es la vivienda que merece urgente atención.

Sanar las malas viviendas, reemplazarlas, debe ser preocupación de todos gobiernos departamentales. Trabajos para los desocupados, trabajo continuo y bien remunerado para asegurar el alimento. En todo esto es indispensable la colaboración privada, se comprende que contando también con la cooperación del gobierno que está obligado a fijar un acortamiento en causas tan vitales para la sociedad. Por muy avanzada que esté al mal de la tuberculosis no es tarde para adoptar medidas exigentes, de eficacia, con toda la dedicación que la práctica la requiere.

Pensiones a la Vejez

Entre las últimas pensiones a la vejez concedidas últimamente se hallan las que detallamos a continuación, correspondientes a personas radicadas en nuestro departamento:

Lorenza Pereyra de Ubal, Florida; Irene Elena Sastre, Sarandí; Carmelo Cirilazo Silveira, Puntas de Itaca; José Miguel Martínez, P. de Maciel.

ESCOLARES

La Inspección Departamental de Escuelas ha hecho las siguientes designaciones suplentes:

Señora Aira Gladia de Navas, ayudante de la escuela N.º 5 de 25 de Mayo.

Señorita María B. González, ayudante suplente de la escuela N.º 7 de Villa Sarandí.

Señora Blanca Izaguirre de Monti, directora suplente de la escuela N.º 29 de Puntas de Maciel.

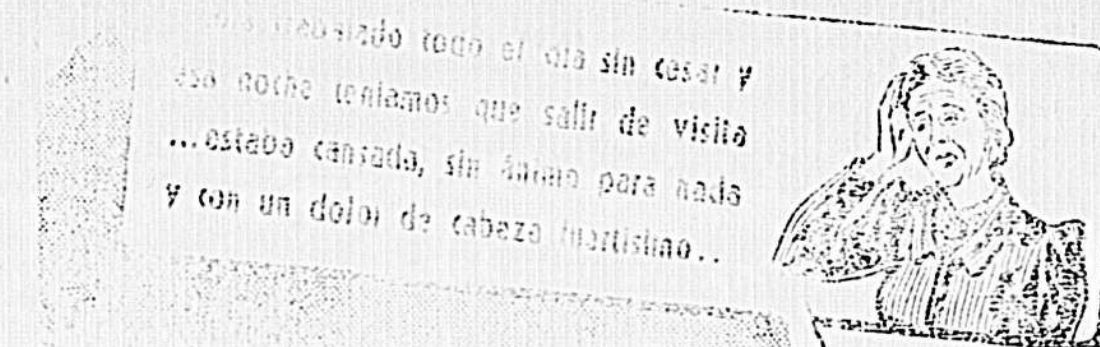
Señorita Blanca Mederos, ayudante suplente de la escuela N.º 45 de Frey Marcos.

Señorita Ramona Pereyra, ayudante suplente de la escuela N.º 4 de esta ciudad.

Señorita Amelia Gulchón, ayudante suplente de la escuela N.º 34 de Casapá.

Farmacia de Turno

Desde mañana por la tarde y durante todo el día domingo quedará abierta y libre al servicio público por razón de Turno la Farmacia Pasteur,



Tome'
ASPIRINA
Y... adiós dolor!

BOCHOFILAS

Como se ha anunciado, el domingo próximo visitará al Club de Bochas «La Berrera» el poderoso Club «Libertad» de Montevideo, a fin de disputar partidos amistosos con los locales. Con tal motivo «La Berrera» ha designado sus cuadros que han quedado constituidos en la siguiente forma:

Cuadro N.º 1: Juan Bazo, Italo Cóbaco y Amado Del Suriente; Francisco Lelieno.

Cuadro N.º 2: José Castiglione, Dr. Lito Aranda, Correa y Checco Adipp (hijo), Suplente: A. Berto Lelieno.

Cuadro N.º 3: Cono Lelieno, Pedro Di Clemente y Cono Lelieno hijo Suplente Tito Aloy.

Cuadro N.º 4: Angel Tegoni, F. Bilo, Irueta y Justo Alqui, Suplente Alberto Parodi.

Los equipos han iniciado un intenso entrenamiento a fin de llegar a la lucha en buen estado de preparación.

AHORA...

Trajes a la Medida \$ 24.50

Angel Costabile el sastre de Florida

Independencia 684.

Tel. 196

Resoluciones de la Intendencia Municipal correspondientes al mes de Octubre

Justa Local de Casapá pide la propiedad del Municipio del terreno adquirido por la Sucesión de Francisco de Armas en el cementerio de la Berrera. Se acuerda que se le entregue el terreno que antes de pasar a la Junta Local de Casapá a sus efectos.

Justa Local de Villa Sarandí solicita que se le entregue el terreno que antes de pasar a la Junta Local de Casapá a sus efectos.

Justa Local de Villa Sarandí solicita que se le entregue el terreno que antes de pasar a la Junta Local de Casapá a sus efectos.

Justa Local de Villa Sarandí solicita que se le entregue el terreno que antes de pasar a la Junta Local de Casapá a sus efectos.

la Inspección Técnica Municipal.

Irene Castro de Garidi. Alimbrar Rta: Previo pago de derechos, concédase el permiso que se solicita, debiendo emplearse en los alimbrados, los materiales que refiere la Ley de 20 de Setiembre de 1913. Por Secretaría expídase al interesado testimonio de esta resolución y repuesto el sellado y timbres, archívese.

Aquilino Garidi. Alimbrar Rta: Previo pago de derechos, concédase el permiso que se solicita, debiendo emplearse en la construcción del alimbrado, los materiales que refiere la Ley de 20 de Setiembre de 1913. Por Secretaría expídase al interesado testimonio de esta resolución y repuesto el sellado y timbres, archívese.

Resolución: La Intendencia Municipal de Florida resuelve: La Com. de carácter provisional y para atender necesidades del Registro del Estado Civil, se designa auxiliar en la repartición a la señorita María Angélica Tancito con asignación de \$ 50 00 mensuales, 2.º Tome conocimiento. Presencia y pase a Contaduría a sus efectos, dándosele antigüedad al 18 de Octubre último, 3.º Archívese y archívese.

Inspección Técnica Municipal da cuenta de las malas condiciones en que se encuentra el camino que conduce del Nacional a la de Melgarejo. Rta: De acuerdo con lo que expresa la Inspección Técnica Municipal, se declara obra urgente la reparación del camino que conduce a la del señor Melgarejo, pasando por la Pl. de la Larga, autorizándose para al fin la suma de seiscientos pesos (\$ 600 00) que se imputarán al rubro Vialidad Rural. De acuerdo con lo establecido por el art. 35, inciso 3.º, apartado D de la Ley de O. de Gobierno y A. de los Departamentos, tome conocimiento la Inspección Técnica Municipal, Contaduría para la intervención que corresponda y pase a la Junta Departamental, dando cuenta.

EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letado de la Primera Instancia de Florida a cargo don Lito Aranda, Correa se hace saber la apertura de la sucesión de N.º ANTONIO GAGNERE, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de noventa días a deducir en forma sus derechos, ante este Juezado. Florida, 12 de Octubre de 1915. — MILTON GAMES Actuante. N.º 117 v. E. 32.

Para la Noble Amiga que se Fué

Joana María Salvá, temperamento exquisito y alma nobilísima ha pagado tributo a la muerte. No diremos que se ha ido joven, plena de vida y de esperanzas, pero tampoco diremos que se ha ido anciana, aunque en la actualidad también se aprecia la vida y se tiene siempre ansias infinitas de vivir más y más.

Había en Juanita una sensibilidad tal, que al poco tiempo de tratarla, atría. Convivimos juntos muchos años en la ardua y completa labor diaria de la vida de Oficiales. Ella, en el orden técnico, ya, en el orden administrativo; pero cuando ambos cometidos se empleaban y se entrecruzaban en el trato directo de las personas, entonces, en Juana María Salvá se encontraba el espíritu superior, abierto a todas las tempestades de la vida.

Poesía de alto vuelo, dejó innumerables producciones literarias.

Educacionista y funcionaria técnica en la rama escolar, su labor fué intensa y fecunda. Florida, en la que actuó por espacios de algunos años, la recordará siempre su digna misión, por su inteligencia, por su exquisito don de gentes.

Para la noble amiga que se fué, van estas pobres líneas. No tienen valor literario, ni lo pretendo. Tienen el alto valor espiritual de una amistad sincera, brotada al calor de los grandes afectos.

Ante la tumba recién abierta de Juana María Salvá, solo podré decir: Sobre la serena faz de un alma noble, puso Dios el beso de la muerte.

Emilio Arismendi
Florida, Noviembre de 1940

De Villa Sarandí

Escuela Industrial

Una gran necesidad que cada vez se hace sentir más, es la instalación de una Escuela Agraria Industrial en esta localidad. Como es de conocimiento público, en el Plan de Obras Públicas sancionado hace poco tiempo en el Parlamento, se ha destinado cierta cantidad de recursos para finalizar la citada Escuela para Villa Sarandí; ahora es necesario que la Sociedad de Fomento Rural

que fué la que inició las gestiones ante los poderes públicos y que tan brillante éxito obtuvo, se dirija nuevamente a ellas, con el fin de conseguir cuanto antes la instalación de dicha escuela.

Deportes

Mañana sábado se trasladará a la ciudad de Durazno el equipo de basket ball del Club Deportivo Social Sarandí, a fin de disputar un encuentro con el fuerte conjunto de Atenas de aquella ciudad.

Para los primeros días del próximo mes se organiza una excursión deportiva Social a Paso de los Toros. Dado el entusiasmo que ha despertado, esta excursión se puede desde ya de contar su éxito.

El cine

Se anuncia en el Cine Paris para el sábado la soberbia producción «Vigil del Mar» y para el domingo el notable estreno con Tyrone Power «María Antonieta».

Corresponsal

José Lino Barreira

La sustitución del señor Oscar Tubino, ha sido designado secretario de la Junta Electoral de este departamento, el señor José Lino Barreira, elemento joven y preparado, que tenía hasta hace poco una casa comercial, desempeñando a la vez el cargo de Secretario rentado de la Asociación Española de la localidad.

Se trata de un acertado nombramiento, dadas las condiciones morales del nuevo funcionario.

Liquidación de un Importante Tambo

Uno de los establecimientos de lechería más importantes del departamento clausurará en breve sus actividades. Nos referimos al del señor Oscar Costa situado en la Estación Berrondo cuyos animales enteros y promedio de 1400 litros serán vendidos en remate, al mejor postor y sin base el día 24 del corriente en el lugar de su ubicación.

Pocas veces los lecheros y ganaderos de esta zona han tenido una mejor oportunidad para adquirir ganado de tan alta calidad como el que se ofrecerá en el remate anunciado. Figuran allí 1100 pieles de

Holandesas y Normandas procreantes en casi su totalidad de los repetidos establecimientos de Gascue y Martínez Castro, mejoradas con cruces de toros puros de pedigris importantes de Holanda y Norte América entre los que se cuentan un hijo de un «Pabst» y un hijo de un «Preferente» holandés.

Entre las lecheras se presentarán algunos ejemplares hasta de 25 litros diarios y un conjunto de vaquillonas de valor excepcional.

Se espera que esta liquidación de ganados de tan altas condiciones despierte un gran interés entre los lecheros y ganaderos de esta zona.

En otro lugar de esta hoja publicamos el aviso respectivo.

Conferencia Pro Reforma de la Constitución

Se anuncia para el domingo 17 del corriente a horas 18, en el vecino pueblo de 25 de Mayo (La Mula) una conferencia pro reforma de la constitución que, como la ya realizada en Parada Sánchez, congregará, indudablemente, un meroso público.

Dicho acto es presidido por el señor Delmiro Costa a quien secundan un grupo de personas de significación y arraigo dentro del partido colorado.

Entre los oradores que harán uso de la palabra figura el Representante por este Departamento y Presidente de la Cámara, doctor Cyro Glambro, que es a la vez uno de los líderes del movimiento pro reforma de la constitución, movimiento éste que va conquistando rápidamente la casi unánime simpatía de todo el país.

Es de esperarse, pues, que la reunión anunciada se vea favorecida por una numerosa concurrencia.

LANAS

Una nueva reacción se ha registrado en el mercado lanero, que desde hace días venía operando con calma.

Los compradores de la exportación, en posesión de nuevas órdenes, entraron otra vez a los negocios, provocando la animación en la plaza y un reflejo en las cotizaciones como se advertirá por la escala que

ofrecemos a continuación.

Las lanas cruzadas finas superas se están colocando en forma corriente, de \$ 900 a 920, siendo posible llegar hasta \$ 950, por algún lote de lana excepcional, las id id superiores, de \$ 870 a 890, las id id buenas corrientes, de \$ 840 a 860, las id id regulares de \$ 800 a 830.

En cruces gruesas no se han realizado casi negocios, pero se opina general que han de lograrse vender alrededor de los mismos precios que se obtienen por las finas.

Antonio María Piñeyro

Ayer en esta ciudad

Tras una grave dolencia, y a pesar de los infatigables esfuerzos de la ciencia y el cuidado de los suyos falleció el señor Antonio María Piñeyro, persona muy estimada por su carácter bondadoso y su gran corazón, por todas esas personas que tuvieron oportunidad de tratarlo y de apreciar sus condiciones morales. Por eso el deceso aunque es parado ha producido hondo pesar entre el vasto círculo de sus relaciones.

El sepelio de sus mortales despojos, efectuado esta tarde en el cementerio local, fué una demostración elocuente del pesar que ha producido su muerte.

Presentamos a sus deudos nuestras sentidas condolencias.

Nuevo Puesto de Carne

Desde mañana se establecerá en el mercado municipal sito en la calle Dr. Ursua Barreiro y Antonio María Fernández, un nuevo puesto de carne de corvino, el que venderá el kilo a \$ 0.18. Esta nueva provisión de carne, girará bajo la firma de Julián Alipé e hijos y ocupará el puesto N.º 3 del Mercado.

Es de esperar que el público consumidor ha de prestar su decidido apoyo a la nueva firma comercial ya que ella viene a beneficiar al pueblo, vendiendo un artículo de primera necesidad, a 13 centésimas, cuando los otros puestos existentes venden a \$ 0.22 y 0.23 centésimas el kilo el mismo artículo que venderá ahora la nueva firma.

Escuche Vd. Don

Es en vano que se hincche como pavo real y pretenda exhibir ante los extranjeros conocimientos y méritos de que se recen en absoluto.

Usted es uno de esos individuos que en su propia vanidad llevan el bello inconsciente del ser mediocre, sin relieve personal irremediablemente limitado al fracaso, aunque intente aparentar mucho más de lo que realmente vale.

No crea que con coaxes aturdidas y frasecitas hechas va a convencer a los demás de que tiene talento. Las personas observadoras y sensatas han medido bien sus condiciones y saben que Ud. como ellas, pende de las barbas, es pura chafalonía.

¿A que engañarse a sí mismo ya que le resulta imposible enganar a los demás? ¿Para qué aparentar lo que no es cuando ni siquiera le queda la esperanza de un buen día cualquiera?

Comprenda, señor, que, como se dice vulgarmente, uno tiene una pata gaitanera, y por lo tanto le conviene conducirse en forma más prudente, para disipar las malas impresiones que haya causado con sus estúpidas vanidades.

Para provecho suyo atiende este sencillo consejo que le doy.

Fray Gandil

TABLADA

Se reanudaron las transacciones de ganado en pie con una entrada que estuvo compuesta por 1 029 vicuños y 2 234 laneros.

Los negocios se reanudaron con mercado poco movido y cotizaciones aún más bajas que las establecidas en los días anteriores, sobre todo para novillos, cuyo colocación a los diferentes compradores se hizo en condiciones muy desfavorables.

El Nacional llevó 355 reses vacunas, pagando por buyes como máximo 102 por novillos 117, vacas 110 y terneros 118 milésimas.

La compañía Swift de Montevideo, adquirió 363 reses vacunas, en su mayoría novillos adquiridos en Tablada por los cuales pagó desde 110 a 130 milésimas.

Por su parte, el Artigas compró 265 reses habiendo pagado por buyes desde 75 a 102, por novillos de 80 a 125 y terneros

60 milésimas.

Los compradores del Interior adquirieron 53 vacas a los precios de 65 a 110 milésimas el kilogramo en pie.

Para los hacendados entraron las ganaderías e inferiores el mercado cerrado en condiciones muy desfavorables.

El Nacional cotizó los cordones desde 130 a 150 milésimas y el Artigas despachó los terneros comprados, a rendimiento.

ENTRADAS DE FLORIDA

De F. E. Sastre 63 novillos a 110 p 444 k. Nacional.

— De Miranda: 5 vacas a 108 p 370, 1 ternero 75 p 50 1 vaca 85 p 270. Nacional.

— De Fructuoso E. León: 1 novillo a 105 con 380, 1 vaca 110 con 460, 19 terneros 117 p 181, 13 terneros 88 p 160, Nacional.

— De Ladislao Benoyoti: 16 buyes 83 p 502 Artigas.

— De Isabel Rodríguez: 40 cordones 150 y 107 idem 130 p 25. Nacional.

— De San Robles: 17 novillos 112 prom 481, 19 idem 110 prom 531. Artigas.

— De Rafael Infante: 60 cordones 150, y 94 idem 130 prom 27. Nacional.

— De Espinel y Libares: 40 novillos 112 prom 491 Artigas.

— De José A. Parra: 30 cordones 150 y 60 idem 130 prom 25. Nacional.

BASKET BALL

El Torneo «José Gallotti»

Con la presencia de un numeroso público, se inició anoche en el Estadio del Anexo el torneo departamental de basket ball «José Gallotti».

Una vez realizado el desfile de los clubs que intervendrán en el mencionado torneo, se midieron las reservas de los teams de Sud América y Gascue, venciendo el primero de los nombrados por 21 a 12.

En el match de la división superior también se enfrentaron Sud América y Gascue, terminando el encuentro con la victoria de los sudamericanos que lo ganaron señalando 43 tantos contra 38.

Remate de Padrillos, Patos, Yeguas, Caballos, Retizos y Potrillos

El martes próximo se reali-

Remate de Tambo

Alemán y Casalás
CON RAUL CABAÑA NÚÑEZ

El domingo 24 del actual empezando a horas 10

Excepcional liquidación del reputado Tambo y establecimiento ganadero del señor Oscar Costa, en Estación Berrondo. 850 piezas de ganado Holandés de alta producción, origen de Gascue y Martínez Castro, mejorado con toros Americanos y Holandeses. 250 piezas Normando. Vegetarizos. Maquinarias y Utiles.

Antonio María Piñeyro

(Q. E. P. D.)

Falleció en la Paz del Señor después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el día 7 de Noviembre de 1940

Carmen R. de Piñeyro, esposa; Delfina Piñeyro de Tejería, hija; Oscar F. Tejería, hijo político; Saturnino Piñeyro, Lola P. de Rodríguez, Antonio P. de Belón, hermanos Patricia P. de Piñeyro, Vicenta G. de Piñeyro, Sebastián Rodríguez, hermanos políticos; María del Carmen, Oscar, Sadit, y Carlos Alberto Tejería, nietos, sobrinos y demás deudos, participan a sus relaciones su fallecimiento, cuyo sepelio se efectuó hoy en el Cementerio local, a las 16 horas.

zará en la Estación Bella Vista

un interesante remate de animales entre los que se cuentan 100 yeguas y 40 patos percherones, 45 caballos y yeguas menzanas de tiro y algunos potrillos y pelizos procedentes de la República Argentina.

Damos esta noticia a título informativo por lo que pueda interesar a los ganaderos y agricultores de este departamento.

El remate comenzará a las 14 y se efectuará en los corrales de Casalás, próximos a la Estación Bella Vista, llevando el martillo los señores Alemán y Casalás.

AGRICULTURA

Maíz — Se recibieron 150 bolsas.

A pesar de que la entrada fué escasa como en los días anteriores, los compradores del consumo totaron con menor interés cotizando precios ligeramente más bajos.

Por el maíz fino superior se pagó de \$ 6.00 a 6.10, por el id regular a buen de \$ 5.80 a 5.90, por el común superior, de \$ 5.65 a 5.70, por el id regular a buen, de \$ 5.50 a 5.60.

Juana Pérez de Viazzi

(Q. E. P. D.)

Falleció el 22 de Noviembre de 1936

Florencio Patricio Pérez, hermano; Domingo Sanz de Pérez, hermana política, invitan a sus relaciones para la misa que se sufragó del alma de dicha finada, se celebrará en la Catedral de Florida el día 22 del corriente a las 7 y 30. Atención que agrada-cerán infinitamente.

Intendencia General del Ejército y la Marina

LICITACION No 1

PRIMER LLAMADO

Llámanse a licitación pública para adquirir: 30,100 kilogramos de carne de vacuno, 2,500 kilogramos de carne de caprino, 600 kilogramos de mondongo, 50,000 kilogramos de leña, 8,300 kilogramos de papas o boniatos, 12,500 kilogramos de pan, 4,800 kilogramos de galleta, y 8,600 litros de leche, destinados a atender los consumos del Batallón de Ingenieros N.º 2 o cualquier otro Unidad que se destaque en Florida durante el periodo comprendido entre el 1.º de Enero y el 31 de Diciembre de 1941, de acuerdo con los pliegos de condiciones que a disposición de los interesados se encuentran en la Mayoría de dicha Unidad todos los días hábiles desde la hora 8 a la hora 11.

Las propuestas serán abiertas el día 11 de Diciembre de 1940, a la hora 16, en el citado Batallón y en presencia de los interesados que concurren al acto.

Florida, 4 de Noviembre de 1940. El Ayudante Bn. Ing. 2.º. Alférez Carlos N. Irigoyen.

EMPRESA FLORIDA Servicio de Omnibus

ENTRE FLORIDA Y MONTEVIDEO

Horario de Salidas

DE FLORIDA DE MONTEVIDEO

5.30	5.30
7.30	7.30
10	10
14	14
16.30	17
	19

Todos los días

18.30 menos domingos

19 solo domingos

TARIFA

Pasaje entre Agencias	\$ 1.00
Ida con domicilio en Florida y Montevideo	\$ 1.50
Ida y vuelta con domicilio en Florida y Montevideo	\$ 2.50

Por más informes y reserva de Pasajes, dirijase a nuestras oficinas:

En Florida—Independencia 719 — Teléf 129
En Montevideo—Aguirre 1416 — U T E 88 700

C W 3 RADIO RURAL DEL URUGUAY
580 K C 517 metros

Escuche los martes y viernes a horas 17 y 30 por C W 3 la audición LA VOZ DE FLORIDA irradiada en colaboración con este periódico y dedicada especialmente para los oventes de nuestro Departamento

Escuche el Boletín Informativo de Londres
irradiado diariamente por a
B. B. C.
British Broadcasting Corporation
DIRECTAMENTE EN ONDA CORTA a las horas:
9.45 20.45 23
en las bandas de:
19 metros 15.11 Kes.
25 metros 11.56 Kes.
31 metros 9.51 Kes.
o por intermedio de las retransmisiones que efectúan
C X 14 El Espectador (840 Kes) a las 9.45 y 21 todos los días
C X 16 Radio Carve (850 Kes) a las 9.45 los Domingos, Martes, Jueves y Sabados y a las 23 todos los días
C X 24 La Voz del Aire (1010 Kes) a las 23 todos los días
C W 3 Radio Rural del Uruguay (580 Kes) a las 20.45 todos los días menos domingos

Gran Zapatería 'La Lira'
SEVERO CAYAFRA

CONFORT, SOLIDEZ Y ELEGANCIA
La mejor surtida — Grandes rebajas de precios en todas sus secciones — Calzados a precios sin competencia
Visítela. Ahorrará Dinero
Independencia 616 al 620 Florida

Sierra Eléctrica y Heladera Grande

EL TROPICAN
B A R Y C A F E
B A R Y C A F E
FLORIDA

Completamente modernizado ya se encuentra instalado en el local propio donde atenderá al público con el esmero e higiene que siempre se ha observado

La Gran Zapatería

"BRESCIA"

Recibió un nuevo surtido de calzado para damas y caballeros
Aproveche esta Oportunidad

Intendencia Municipal

A V I S O

Se lleva a conocimiento del público que por intermedio de la Dirección de Agricultura Municipal, se procederá a la extirpación de los hormigueros en forma gratuita, en todos los

Marcas SIAM, Grande, Para Carne- ría. Se vende barata y con facilidad de pago.
Informe en esta imprenta.

casos en que los interesados lo soliciten ante la Oficina Municipal, Florida, Setiembre de 1940 — Victor F. Taranto.
Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

RECURSO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Florida Decree Don Lina Aranda Correa se hace saber la apertura de la sucesión de BERNARDO GERIAN, citando a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.
Florida, 14 de Octubre de 1940.—
MILTON GALMES Asturio
N.º 115 v. N.º 16

E Y B A R
C A F E
SPORTMAN
DE
GIORDANO Hnos.

Se Sirve Comidas a la Minuta Especialidad en bebidas y café de superior calidad, observándose en todos los servicios la más rigurosa higiene
—ABIERTO DIA Y NOCHE

Página Social

BODAS:

ECHANTE OLDAN FUSTER

En la ciudad de San José se realizará mañana la boda de la señorita Leonor Roberts García con el señor Celso Oldán Fuster.

Relacionado con dicha enlace circula en nuestro medio la siguiente tarjeta:

Juan Francisco de los Reyes Echarte y Sra. tienen el honor de participar a U y Hija el enlace de su hija Leonor con el joven Celso Oldán.

Juan F. Oldán y Sra. tienen el agrado de participar a U y Hija, el enlace de su hija Celso con la señorita Leonor Echarte García, cuya ceremonia religiosa se efectuará en la Iglesia Parroquial de San José el día 9 del corriente a las 17 y 30 horas.

ALBIN — PINTOS

El lunes próximo será celebrada en Montevideo la boda de la señorita María María Albin, con el señor Hébert A. Pintos.

Con este motivo circula en nuestro medio la siguiente tarjeta:

«María Saint Hilaira de Albin, participa a V y familia, el enlace de su hija María Martha, con el señor Heber A. Pintos y les invita a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes el día 11 del corriente a las 17 y 30 horas.» Montevideo, Noviembre de 1940.

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

Intendente: Jose R. Zipitria Vidal, Secretario

origenidad se con tal motivo en casa de sus padres una simple fiesta, de la que participaron los niños Elida Isabel, Yelanta y Sergio Gil, Laura Sachi, Rosita Tejera, Rita Sosa Irma y Taala González Ochoaga, María Tero y Yisel Olivera Calamit y Yeliza Siro.

El hogar de los esposos Fernández Alonso, se ha visto alegrado en el día de ayer con el feliz nacimiento de su hijo primogénito, un robusto y lindo varón para el que tenemos muchos años venturoso. Felicitamos a sus padres alborozados.

El señor Ilario Perdomo y sus señoras hijas trasladarán su residencia de campaña, radicándose en nuestra ciudad.

Trasladarán su residencia a Pedras Blancas el señor Ricardo Galsin, su esposa señora María Esther Costa y sus hijos.

Con motivo de las fiestas religiosas que se efectuarán mañana en esta ciudad, son esperadas las señoras Sarah Terra de Baldomir, Ernestina Terra de Deluchi y la señorita Eloisa Terra.

Estuvieron en ésta, regresando a la Capital la señora Mariana Raj de Echeverría y su señorita hija Mariana.

De Montevideo la señorita Olga Batida.

De igual punto la señorita Miki Rossello Acaredo.

En la Capital la señora Ilondina Gómez de Iligoin.

Estuvo en Montevideo la señorita María Gómez.

Retornó a Estación Molles la señora Celia Tabino Reyes de Perovich y su pequeño hijo.

Para Montevideo la señora Juana Godaréz de Sánchez.

A igual punto regresó el joven Alberto Guichón.

Se encuentra en ésta la señora Lés Guichón de Caradozo.

Estuvo en Sarandí el señor Enrique Lecarriaga.

Se encuentra en ésta el señor Washington Sivera.

Parte mañana para Montevideo, el señor Rafael Rosado.

Estuvieron en ésta el señor Antonio Fernández y su esposa señora Matujá Belo de Fernández.

Regresó de Montevideo la señorita Bobi Rosa Serra.

Se encuentra en Florida la señora Nica Silva de Rasquin y su pequeña hija.

Estuvieron en ésta el señor Dante Moreno y su esposa señora Bibi Gasca de Moreno.

Para la Capital las señoritas Náida Bruno Gianni y Puchich Adib.

Partió para la Capital el joven Manuel Amaro.

Con motivo del fallecimiento del señor Antonio María Piñeyro se encuentran en ésta los señores Raúl Doroño, Eladio, Miguel Piñeyro, Oscar Tejera, Alcides Rodríguez de Senter y la señora Lola Enciso Piñeyro.

Regresó hoy a Montevideo el señor Marcelino Costa.

Después de pasar una corta temporada en ésta, retornó el miércoles último a Montevideo la señorita Lila Pérez Porcino.

Retornaron a La Cruz el señor Juan José Pérez, su señora esposa Carmen Castro, su señorita hija Chuchita y el señor Vicente Pérez.

Para Sauce de Timoteo retornó el señor Ilario Perdomo.

De Montevideo retornaron los señores J. Sandatío Ibarburu y Oromán Salas.

Del mismo punto el señor Tomás Castro Bethencourt y su señora esposa Sarita Terra Suárez.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Con motivo de las fiestas religiosas que se vienen realizando en la Catedral de Florida se encuentran en ésta la señorita Olga y Rene Lizaso Beilo.

Estuvo en la ciudad el señor Avallino Icazatega.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

Guardan cama enfermas las señoritas Martha y Clementina Costa B. Prieto.

Se encuentra enferma la señora Negra Alento de Fernández.

ATENCION!

En el Taller Tipográfico de
"La Voz de Florida"

se hacen toda clase de trabajos concier-
 nientes al ramo y en condiciones muy fa-
 vorables para el cliente, pues más barato
 nadie puede hacerlos sin perder dinero.

La tarifa de avisos ha sido reducida, co-
 brándose por los edictos de matrimonio \$
 1.50 las publicaciones por el término legal.

Ferrocarril Central del Uruguay

Itinerario a Regir desde
 el 10 de Agosto de
 1940 hasta Nuevo
 Aviso

SALIDAS

ESTACIONES		C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	
CENTRAL	S	6 42	7 5	7 42	8 31	9 35	13 2	15 49	16 16
25 de Agosto	S	8 18	8 17	E	E	10 58	14 43	E	19 12
Parada Kil 71		C	C	C				C	19 21
Cardal		8 35	8 31	9 10	10 2	11 16	15 2	17 24	17 48
Isla Mala		8 48	8 47	9 22	10 15	11 25	15 15	17 36	18 1
Berrondo		9 1	8 59	9 36	10 25	11 40	15 28	17 48	18 10
FLORIDA	LI	9 10		9 45		11 50	15 37	17 57	20 27
FLORIDA	S	9 19	9 8						18 25
Santa Teresa		9 40	9 21						18 38
La Cruz		9 50	9 31						18 48
Pintado		10 4	9 45						19 2
SARANDI	LI								19 2
Puntas de Maciel	S	10 18	9 59						19 16
Goñi		10 32	10 12						19 29
DURAZNO	LI	10 46	10 25						19 43
DURAZNO	S	11 6	10 45						20 3

REGRESOS

ESTACIONES		C Motor	C Motor	C Motor	C MOTOR	C Motor	C MOTOR
Durazno	S	1 26		6 8	8 8	14 23	16 29
Goñi		1 51		6 33	8 27	14 12	16 39
Puntas de Maciel				6 59	8 41	14 56	16 53
Sarandí	LI	2 22		7 5			
	S	2 21		7 7	8 55	15 9	17 6
Pintado				7 25	9 9	15 23	17 21
La Cruz		2 58		7 42	9 31	15 37	17 43
Santa Teresa				7 51	9 40		17 53
Florida	LI	3 25		8 10			17 59
	S	3 35	6 3	8 18	9 27	9 53	18 7
Berrondo			6 12	B	9 35	10 2	18 16
Isla Mala			6 25	B	9 48	10 15	18 29
Cardal			6 33	B	10 3	10 23	18 42
Parada Kil 71			C	C		C	18 42
25 de Agosto	LI	4 37	6 58	9 27	B	B	18 58
CENTRAL	LI	6 30	8 27	11 22	11 42	11 51	20 27

OBSERVACIONES

- B Parará por señales para bajar pasajeros del norte de 25 de Agosto, Castellanos Totodo (Línea Minas)
- C Parará por señales para subir o bajar pasajeros
- D Parará por señales para bajar pasajeros solamente
- E Parará por señales para subir pasajeros solamente para donde tenga parada el tren

SE VENDE

Una finca compuesta de tre-
 piezas de material, cocina, al-
 jibe y demás comodidades, con
 un terreno de 250 metros cua-

drados, ubicada en la calle Di-
 Alejandro Gallinal, entre loa-
 quín Suárez y doctor Ursino
 Berrondo, construcción sólida y
 perfectamente habitable.
 Por informe ocurrir en esta
 ciudad al señor Angel Sacco.

VENTA DE CAMPO

Se vende una fracción de campo
 ubicada en la 2.ª sección, tierras
 especiales, para labranza, compuesta
 de 93 hectáreas más o menos, con

montes naturales y a medio kilóme-
 tro de la estación Talita. Por infor-
 me ocurrir a la Imprenta de LA
 VOZ DE FLORIDA y para tratar
 con su propietaria calle Constitu-
 yente 1848.—Montevideo